

Isa

Chapter 50

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	הֲכֵדָא	אָמַר	יְהוָה	אֲנִי	זֶה	סֵפֶר	כְּרִיתוֹת	אֲמַכֶּם	אֲשֶׁר	שְׁלַחְתִּיהָ	אֲנִי	מִי
	הֲכֵדָא	قَالَ	يَهُوَه	أَيْنَ	هَذَا	كِتَابَ	طَلَاقِ	أَمُكُم	الَّذِي	طَلَّقْتُهَا	أَوْ	مَنْ
	H3541	H0559	H3068	H0335	H2088		H3748	H0517		H7971		H4310
	מִנְדוּשִׁי	אֲשֶׁר-	מִכְרַתִּי	אֶחְכֶּם	לֹא	הֵן	בַּעֲזוֹתֵיכֶם	בְּמִכְרַתֶּם	וּבְפִשְׁעֵיכֶם	שְׁלַחָה	אֲמַכֶּם:	
	מִן-דַּאֲנִי	الَّذِي-	بِعْتُكُم	إِيَّاكُم	لَهُ	هَآ	بِ-أَتَامِكُمْ	بُعْتُم	و-بِ-مَعَاصِيكُمْ	طَلَّقْتُ	أَمُكُم	
	H5383		H4376	H0853	H2005		H5771	H4376	H6588	H7971	H0517	

אמכם. طلقت ذنوبكم أجل ومن بعتم، قد أتاكمم أجل من هوذا إياكم؟ بعته ألذي غرمائي من هو من أو طلقتها، ألتي أمكم طلاق كتاب «أين أرب: قال هكذا

2	מִדוּעַ	כָּאֲתִי	וְאִין	אִישׁ	קְרָאֲתִי	וְאִין	עוֹנֵהָ	הַקְצוֹר	קִצְרָה	יְדִי	מִפְלוֹת	וְאִם-
	لِمَاذَا	أَتَيْتُ	و-لَيْسَ	إِنْسَانٌ	دَعَوْتُ	و-لَيْسَ	مُجِيبٌ	أ-قَصْرَتْ	قَصْرَتْ	يَدِي	عَنِ-الْفِدَاءِ	أَوْ-
	H4069	H0935	H0369	H0376	H7121	H0369		H3220		H3027	H6304	
	אִין-	כִּי	כַח	לְהַצִּיל	הֵן	בְּנִעְרָתִי	אֶחְרִיב	יָם	אֲשִׁים	נְהַרוֹת	מִדְבָּר	תִּבְאֵשׁ
	לֵיْس-	فِي	قُوَّةٍ	لِ-الْإِنْقَاذِ	هَآ	بِ-الْتِهَارِي	أَجْفُفُ	الْبَحْرَ	أَجْعَلُ	الْأَنْهَارَ	بَرْيَةً	تُنْسِنُ
	H0369		H5337	H2005	H1606		H3220		H5104		H0887	
	דִּתְחֶם	מֵאִין	מִים	וְתָמַת	בַּצְמָא:							
	سَمَكُهَا	مِنْ-عَدَمِ	الْمَاءِ	و-تَمُوتُ	بِ-الظَّمَا							
	H1710	H0369	H4325	H4191	H6772							

יבנתן צפרא. ألأنهار أجعل أبحر. أنشف بزجرتي هوذا للانقاذ؟ قدرة في ليس وهل ألداء؟ عن ידי قصرت هل مجيب؟ وليس ناديت إنسان، وليس جئت لماذا بألعطش. وبموت ألماء، عدم من سمکها

3	אֶלְבִּישׁ	שָׁמַיִם	קִדְרוֹת	וְשָׁחַ	אֲשִׁים	כְּסוּתָם:	ס					
	الْبَيْسَ	السَّمَاوَاتِ	خَدَاذَا	و-مَسْحًا	أَجْعَلُ	غِطَاءَهَا	⊙					
	H3847	H8064	H6940	H8242		H3682						
	אֲדַנִּי	יְהוָה	נָתַן	לִי	לְשׁוֹן	לְמוֹדִים	לְעוֹת	אֶת-	יַעַר	דָּבָר	וְעִיר	
	الرَّبُّ	يَهُوَه	أَعْطَانِي	لِي	لِسَانَ	الْمُتَعَلِّمِينَ	لِ-أَعْيُنِ	أ-	الْمُتَعَبِ	بِ-كَلِمَةٍ	يُوقِظُ	
	H0136	H3069	H5414		H3956	H3928	H3045	H0853	H3287	H1697	H5782	
	בְּכֹר	בְּכֹר	יַעֲר	לִי	אֲזִן	לְשׁוֹנֵי	כְּלִמוֹדִים:					
	فِي-الصَّبَاحِ	فِي-الصَّبَاحِ	يُوقِظُ	لِي	أُذْنَا	لِ-الْمُتَعَلِّمِينَ	ك-الْمُتَعَلِّمِينَ					
	H1242	H1242	H5782		H0241	H8085	H3928					

גטאע הא. אלמשח وأجعل ظلاما، ألسماوات ألبس

כאלמתלמין. لأسمع أذنا، لي يوقظ صباح، كل يوقظ بكلمة. ألمعبي أغيث أن لأعرف أمتعلمين لسان أرب ألسيد أعطاني

5	אֲדַנִּי	יְהוָה	פָּתַח-	לִי	אֲזִן	וְאֲנֹכִי	לֹא	מְרִיתִי	אֶחֱזֹר	לֹא	בְּסוֹגְתִי:	
	الرَّبُّ	يَهُوَه	فَتَح-	لِي	أُذْنَا	و-أَنَا	لَمْ	أَتَمَرَّدُ	إِلَى-الْخَلْفِ	لَمْ	رَجَعْتُ	
	H0136	H3069			H0241	H0595	H3808	H4784	H0268	H3808	H5472	

أرتدل. ألموراء إلى أعاند. لم وأنا أذنا لي فتح أرب ألسيد

6	גִּיהִי	נָתַתִּי	לְמוֹכִים	וּלְחַיִּי	לְמוֹרְטִים	פָּנִי	לֹא	הִסְתַּרְתִּי	מִכְלֻמוֹת	וְרָק:	
	ظَهْرِي	أَعْطَيْتُ	لِ-الضَّارِبِينَ	و-حَدِّي	لِ-النَّاتِفِينَ	وَجْهِي	لَمْ	أَخْفِ	مِن-الْعَارِ	و-الْبُضْقِ	
		H5414	H5221	H3895	H4803	H6440	H3808	H5641	H3639	H7536	

وألْبصق. ألعار عن أستر لم وجهي للئاتفين. وخدمي للضاربين، ظهري بذلت

